

## რეზიუმე

### ➤ პირადი ინფორმაცია:

სახელი და გვარი: ნინო დობორჯგინიძე, დოქტორი

ელ.ფოსტა: [nino\\_doborjginidze@iliauni.edu.ge](mailto:nino_doborjginidze@iliauni.edu.ge)

### ➤ განათლება:

ლინგვისტიკის დოქტორის ხარისხი (1998), თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

1981 წელს დაამთავრა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის კლასიკური ფილოლოგიის ფაკულტეტი.

### ➤ საერთაშორისო სტიპენდიები:

2006, 2008-2012: გოტინგენის მეცნიერებათა აკადემიისა და ჰუმბოლდტის ფონდის ერთობლივი სტიპენდიები;

2001-2002, 2002-2003: ალექსანდერ ფონ ჰუმბოლდტის საერთაშორისო სტიპენდია გოტინგენის მეცნიერებათა აკადემიასა და გეორგ აუგუსტის გოტინგენის უნივერსიტეტში;

1994, 1996-2000: გერმანული კვლევითი სტიპენდიები (EKD, KAAD) გოტინგენის მეცნიერებათა აკადემიაში, პატრისტიკის კვლევების ინსტიტუტში.

### ➤ სამუშაო გამოცდილება:

2022 წლიდან დღემდე: რექტორი, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

2017-2021 წ.წ.: რექტორის მოადგილე, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

2010 წლიდან დღემდე: სრული პროფესორი, მეცნიერებათა და ხელოვნების ფაკულტეტი, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

2006-2010 წ.წ.: ასოცირებული პროფესორი, მეცნიერებათა და ხელოვნების ფაკულტეტი, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

1983-2006 წ.წ: მეცნიერ-თანამშრომელი, ძველი ქართული ენის კათედრასთან არსებული სამეცნიერო-კვლევითი ლაბორატორია, სსიპ ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი.

➤ **სამეცნიერო ინტერესების სფეროები/კვლევითი ინტერესები:**

ლინგვისტური იდეების ისტორია; შუა საუკუნეების კვლევები, ციფრული ჰუმანიტარია; კორპუსული ლინგვისტიკა; ძველი ქართული ფილოლოგია.

➤ **ძირითადი პუბლიკაციები:** (პუბლიკაციების ვრცელი სია იხილეთ [ბმულზე](#))

➤ **წიგნები:**

- დობორჯგინიძე, ნ., ჭეიშვილი, თ., დამენია, მ., ჭკუასელი ა. *საქართველოს კათოლიკური მისიების ჰომილეთიკური მემკვიდრეობა*, ტ. 1: *წმინდა წერილის სწავლებანი ქართულ ენაზე* (Lezioni di Scrittura Sacra in Lingua Georgiana); ტ. 2. *ქადაგებანი ქართულ ენაზე* (Prediche in Lingua Georgiana), ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობა, 2024.
- დობორჯგინიძე, ნ., ჭეიშვილი, თ., დამენია, მ., ჭკუასელი ა., *საქართველოს კათოლიკური მისიების ლექსიკოგრაფიული მემკვიდრეობა*, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობა, 2023.
- დობორჯგინიძე, ნ., რაისნერი, ო., ცაგარელი, ლ., ქავთარაძე, გ. *ქართველთა კულტურული კვალი გერმანიაში*, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობა, 2019.
- დობორჯგინიძე, ნ. (თანაავტორი) *თარგმანებად იოანეს სახარებისად, თარგმანი წმ. ეფთვიმე მთაწმიდელისა*, ტექსტი უძველესი ხელნაწერების მიხედვით გამოსაცემად მოამზადეს: ზ. სარჯველაძემ, ლ. ალექსიძემ, ნ. დობორჯგინიძემ, დ. თვალთვაძემ, მ. მაჩხანელმა, ნ. შულღაძემ, თ. ცოფურაშვილმა, მ. ოდიკაძემ, რედ. მზექალა შანიძე, თბილისი, 2018.
- დობორჯგინიძე, ნ. *ლინგვისტურ-ჰერმენევტიკული მეტატექსტები. პრაქტიკული გრამატიკა და ჰერმენევტიკა XI-XIII საუკუნეების ქართულ წყაროებში*. ილიას უნივერსიტეტის გამომცემლობა, 2012.
- დობორჯგინიძე, ნ. *ენა, იდენტობა და საისტორიო კონცეპტები. რელიგიური ისტორიოგრაფიის წყაროთა ინტერპრეტაციის ცდა*, თბილისი: ნეკერი 2010.
- Doborjginidze, N. *Die georgische Sprache im Mittelalter*, 320 pp. (= Sprachen und Kulturen des christlichen Orients, Bd. 17), hrsg. v. Johannes den Heijer, Stephen Emmel, Martin Krause, Andrea Schmidt, 2009, Reichert-Verlag Wiesbaden (გერმანულ ენაზე)

➤ სტატიები:

- Tchintcharauli, T., Tsintsadze, N., Damenia, T., Kalkhitashvili, T., Doborjginidze, N., Sigal, U. K., *Establishing Guidelines for MLU Measurement in an Agglutinating Language: An Illustration of Georgian*, in: *First Language*, DOI: 10.1177/01427237241247930, pp. 1-27.
- Makharoblidze, T., Damenia, T., Doborjginidze, N., Tsintsadze, N., Tchintcharauli, T., Kalkhitashvili, T. *Argument Marking and Verbal Agreement in the Speech of Georgian Children*, in: *Languages*. 2022; 7(4):314. <https://doi.org/10.3390/languages7040314>
- Doborjginidze, N., *Generic Concepts and Stereotypes of Medieval Georgian Historiography*. Amirav, Hagit, et al., editors. *Christian Historiography between Empires, 4th-8th Centuries*. Vol.23. Peeters Publishers, 2021, pp.67-80. <https://doi.org/10.2307/j.ctv2crj2c1>
- Doborjginidze, N., Mataradze, N., & Tatishvili, E. *Medieval Translation in the Light of the Polysystem and Rewriting Theories*, in: *Scrinium*, 17(1), 2021: 92-109. <https://doi.org/10.1163/18177565-BJA10030>
- დობორჯგინიძე, ნ., *ძველი ქართული დამწერლობის შექმნის კონტექსტი*, იხ. თამაზ გამყრელიძე 90, საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემია, 2020, გვ. 62-79.
- Doborjginidze, N. *Medieval Georgian Projection of Religious Historiography of Late Antiquity: Mapping of Biblical Peoples (Tabula linguarum et populorum)*, in: *Scrinium*, 15, Journal of Patrology and Critical Hagiography, Brill, 2019: 239-255.
- დობორჯგინიძე, ნ., *ძველი ქართული ტექსტური მემკვიდრეობის ციფრული დოკუმენტირების პროექტები* [Digital documentation projects of the old Georgian textual heritage] კრებული: *ელენე მეტრეველი 100*, თბილისი, კორნელი კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი, 2018: 94-110.
- Doborjginidze, N. *Religious Inculturation and Problems of Social History of the Georgian Language*, in: *Philaethes*. Collected Studies Dedicated to the 135th Anniversary of Shalva Nutsubidze (1888–1969), 2014, Cornelia Horn and Basil Lourié (ed.), pp. 136-157, Leiden–Boston: Brill Publishers.
- Doborjginidze, N. *Zur textkritischen Methode georgischer Übersetzer aus Antiochia: Die Problematik von Einleitung, Text und Textempfänger*, in: „Le Muséon“, Revue d' Études Orientales, 124 Nr. 3-4, 2011, Louvain-La-Neuve.

- Doborjginidze, N. *Einige Fragestellungen zur Herausbildung von Schriftsprachen im christlichen Osten am Beispiel des Georgischen*, in: „Le Muséon“, Revue d' Études Orientales, 121, Nr. 3-4 (2008), pp. 353-371, Louvain-La-Neuve.

➤ თავი წიგნში/კრებულში (საერთაშორისო გამოცემა):

- Doborjginidze, N., Tilmann, K. *EREKLE II (1720-1798). GOES GLOBAL: Zwischen Aufklärung, Wissenstransfer und strukturellen Reformen in Georgien ab den 1750er Jahren*, ob. *From Florence to Goa and Beyond*. Essays in early modern global history in honor of Jorge Flores, European University Institute, 2021, pp. 145-175.
- Doborjginidze, N., *Der Einfluss des Ammonios auf die altgeorgische philologische Praxis*, in: *Héritages platoniciens et aristotéliens dans l'Orient et l'Occident (IIe– XVIe siècles) Actes du colloque de Tbilissi*, juin 2019 Edité par Tiziana Suarez-Nani • Tamar Tsopurashvili in: *Scrinium Friburgense* B. 54, Reichert Verlag 2021. [link](#)
- Doborjginidze, N. *Historical Aspects of Modernity in Georgia. Modernization in Georgia*, ed. by G. Zedania, Peterlang, 2018: 69-88
- Doborjginidze, N. *Le Missioni cattoliche di Georgia nel period di Russificazione. ROMA E I GEORGIANI (CULTURA Studium 109)*, Roma: Studium Editioni, 2017: 212-231

➤ ძირითადი კორპუსული/ციფრული გამოცემები და მონაცემთა ბაზები:

- ქართული ენის კორპუსი: [http://corpora.iliauni.edu.ge/search\\_words](http://corpora.iliauni.edu.ge/search_words), პროექტის ხელმძღვანელი;
- საქართველოს ეპიგრაფიკის კორპუსი: <https://epigraphy.iliauni.edu.ge/en/>, პროექტის ხელმძღვანელი;
- ქართველთა შორის წერა-კითხვის გამავრცელებელი საზოგადოების პროსოპოგრაფიულ მონაცემთა ბაზა: <https://society.iliauni.edu.ge/>, პროექტის ხელმძღვანელი;
- საქართველოს პროსოპოგრაფია: <https://prosopography.iliauni.edu.ge/>, პროექტის ხელმძღვანელი;
- ქართველთა კულტურული კვალი გერმანიაში. პროსოპოგრაფიულ მონაცემთა ბაზა: <https://qakuna.iliauni.edu.ge/ka>, პროექტის ხელმძღვანელი;

- საქართველოს კათოლიკური მისიების პროსოპოგრაფიული ბაზა:  
<https://missio.iliauni.edu.ge/ka>

➤ ენები:

ფლობს ქართულ, გერმანულ, ინგლისურ, რუსულ, ძველ ბერძნულ და ლათინურ ენებს.